



WERKAFSPRAAK TUSSEN EUROJUST EN DE LATIJNS-AMERIKAANSE VERENIGING VAN OPENBAAR AANKLAGERS

V_NL

WERKAFSPRAAK TUSSEN EUROJUST EN DE LATIJNS-AMERIKAANSE VERENIGING VAN OPENBAAR AANKLAGERS

Eurojust, voor deze werkafpraak vertegenwoordigd door Bostjan Skrlec, vicevoorzitter van Eurojust

en

de Latijns-Amerikaanse vereniging van openbaar aanklagers (Iberoamerican Association of Public Prosecutors, hierna: "AIAMP"), voor deze werkafpraak vertegenwoordigd door Francisco Roberto Barbosa Delgado, Colombiaans nationaal aanklager (Fiscal Nacional de la Nación de Colombia) en voorzitter van de AIAMP, en in aanwezigheid van Jorge Abbott Charme, Chileens nationaal aanklager (Fiscal Nacional de Chile) en voormalig voorzitter van de AIAMP.

(Hierna gezamenlijk aangeduid als de "partijen" of afzonderlijk als de "partij"),

Gezien Verordening (EU) 2018/1727 van het Europees Parlement en de Raad van 14 november 2018 betreffende het Agentschap van de Europese Unie voor justitiële samenwerking in strafzaken (Eurojust) en tot vervanging en intrekking van Besluit 2002/187/JBZ van de Raad (hierna "de Eurojust-verordening" genoemd), en met name de artikelen 47, lid 1 en 3, en artikel 52, lid 1 en 2 daarvan,

Gezien het statuut van de Latijns-Amerikaanse vereniging van openbaar aanklagers van 2017,

Overwegende dat de raad van bestuur van Eurojust is geraadpleegd over het voornemen van Eurojust om op 27 juni 2022 een werkafpraak met de AIAMP te maken en een gunstig advies heeft uitgebracht, en dat het college zijn besluit op 5 juli 2022 heeft goedgekeurd.

Gezien de goedkeuring door de algemene vergadering van de AIAMP om een werkafpraak te maken,

Gezien de belangen van zowel de AIAMP als Eurojust bij de ontwikkeling van een nauwe en dynamische samenwerking om de huidige en toekomstige uitdagingen van zware criminaliteit, met name georganiseerde criminaliteit en terrorisme, het hoofd te bieden;

Met inachtneming van de grondrechten en beginselen als vervat in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

HOOFDSTUK I – ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Doel en toepassingsgebied

1. Deze werkafspraken heeft tot doel de strategische samenwerking tussen de partijen aan te moedigen en te ontwikkelen bij de bestrijding van zware criminaliteit, met name grensoverschrijdende georganiseerde criminaliteit, drugshandel, mensenhandel, cybercriminaliteit en terrorisme, en op het gebied van de bescherming van slachtoffers. In het kader van deze regeling worden alleen administratieve persoonsgegevens uitgewisseld, namelijk de contactgegevens van de contactpunten in de AIAMP en haar permanente gespecialiseerde netwerken, en die van de nationale autoriteiten in de lidstaten van de EU en de landen die deel uitmaken van de AIAMP. Elke uitwisseling van operationele persoonsgegevens is uitgesloten van het toepassingsgebied van deze afspraak.
2. Bij hun samenwerking treden de partijen niet buiten hun respectieve mandaat, noch breiden ze dit uit. De samenwerking kan met name bestaan uit:
 - a. de uitwisseling van juridische, strategische en technische informatie, met inbegrip van de resultaten van strategische analyses, informatie over materiële en procedurele strafwetgeving en -praktijken, praktische moeilijkheden, beste praktijken en geleerde lessen op het gebied van justitiële samenwerking in strafzaken.
 - b. deelname aan opleidingsactiviteiten, met inbegrip van bijdragen aan de ontwikkeling van cursussen, seminars, conferenties, studiebezoeken, uitwisselingsprogramma's enz.
 - c. de uitnodiging van de andere partij voor activiteiten om aan bewustwording en kennisopbouw te werken over kwesties die verband houden met het respectieve mandaat.
 - d. verbetering van de internationale samenwerking op strafrechtelijk gebied door de communicatie tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie en de AIAMP te vergemakkelijken;
 - e. activiteiten die bewerkstelligen dat de samenwerkingsvereisten in verband met zware criminaliteit, met name transnationale georganiseerde criminaliteit, drugshandel, mensenhandel, cybercriminaliteit en terrorisme, en die op het gebied van de bescherming van slachtoffers, onder elkaar verspreid en bekend gemaakt worden.
 - f. de uitwisseling van beste praktijken bij de bestrijding van de zwaarste vormen van criminaliteit.

Artikel 2

Verhouding met andere internationale instrumenten

Deze werkafspraken doet geen afbreuk aan andere verplichtingen die voortvloeien uit bilaterale of multilaterale overeenkomsten tussen de AIAMP en de Europese Unie of een van haar lidstaten die bepalingen inzake internationale samenwerking in strafzaken bevatten.

HOOFDSTUK II — WIJZE VAN SAMENWERKING

Artikel 3 Contactpunten

1. De partijen wijzen een of meer contactpunten aan, die tot taak hebben de samenwerking tussen de partijen te coördineren en ervoor te zorgen dat relevante informatie onverwijld wordt gedeeld met de bevoegde nationale autoriteit/het openbaar ministerie van elke partij.
2. Deze aanwijzingen worden naar behoren schriftelijk ter kennis van de andere partij gebracht. De partijen stellen elkaar onverwijld in kennis van elke wijziging met betrekking tot deze aanwijzingen.
3. De contactpunten raadplegen elkaar over strategische aangelegenheden van gemeenschappelijk belang met het oog op de verwezenlijking van hun doelstellingen en de coördinatie van hun activiteiten. De partijen informeren elkaar met name geregeld binnen de grenzen van hun respectieve rechtskaders over activiteiten en initiatieven die relevant kunnen zijn voor de andere partij.
4. De partijen zorgen ervoor dat de contactpunten zonder onnodige vertraging informatie kunnen uitwisselen, en de AIAMP zorgt ervoor dat haar contactpunt (en) onverwijld informatie kan (kunnen) uitwisselen met de nationale bevoegde gerechtelijke autoriteiten. De formele mededeling van operationele informatie of instrumenten voor internationale juridische samenwerking is op grond van deze werkafspraken niet toegestaan. Hiervoor worden de respectieve formele communicatiekanalen aangewend waarin de toepasselijke overeenkomsten inzake internationale juridische samenwerking voorzien.

Artikel 4 Samenwerking met de permanente gespecialiseerde netwerken van de AIAMP

1. De permanente gespecialiseerde netwerken die door de AIAMP zijn opgezet, zoals hieronder vermeld, bevorderen de communicatie tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie en de leden van de AIAMP via Eurojust met het oog op een nauwere onderlinge samenwerking:
 - AIAMP-netwerk voor strafrechtelijke samenwerking (REDCOOP)
 - Netwerk tegen mensenhandel en migrantensmokkel (REDTRAM)
 - Netwerk cybercriminaliteit
 - Netwerk van antidrugsanklagers (RFAI)
 - Latijns-Amerikaans netwerk van aanklagers tegen corruptie
 - Gespecialiseerd gendernetwerk (REG)
 - Netwerk voor milieubescherming
2. Elk gespecialiseerd netwerk wijst, onder coördinatie van de AIAMP, een of meer contactpunten aan, die tot taak hebben de samenwerking tussen het gespecialiseerde netwerk en Eurojust te coördineren en ervoor te zorgen dat relevante informatie onverwijld wordt gedeeld met de bevoegde nationale autoriteit/het openbaar ministerie van elke partij.

HOOFDSTUK III — UITWISSELING VAN INFORMATIE

Artikel 5

Doel en toepassingsgebied

1. De uitwisseling van informatie tussen de partijen vindt uitsluitend plaats ten behoeve van deze werkafspraken en in overeenstemming met de bepalingen ervan; de doorgifte van operationele persoonsgegevens is hiervan uitgesloten.
2. De partijen stellen elkaar bij de verstrekking van informatie of daarvóór in kennis van het doel waarvoor de informatie wordt verstrekt en van eventuele beperkingen op het gebruik, de verwijdering of de vernietiging ervan, met inbegrip van eventuele algemene of specifieke inzagebeperkingen. Wanneer na de verstrekking van de informatie blijkt dat dergelijke beperkingen nodig zijn, stellen de partijen elkaar daarvan zo spoedig mogelijk in kennis.
3. Voor het gebruik van informatie voor een ander doel dan dat waarvoor de informatie is doorgegeven, is voorafgaande toestemming van de verstrekende partij vereist.

Artikel 6

Verdere doorgifte

Informatie die een partij in het kader van deze werkafspraken ontvangt, mag alleen met voorafgaande schriftelijke toestemming van de verstrekende partij aan een derde worden doorgegeven met inachtneming van de door die partij gestelde voorwaarden of beperkingen.

Artikel 7

Vertrouwelijkheid

De partijen zijn gebonden aan geheimhoudingsplicht met betrekking tot de bij de uitvoering van deze werkafspraken ontvangen informatie. Elke beperking van het gebruik van de doorgegeven informatie die door de partijen, de leden van de AIAMP of de nationale autoriteiten van de EU wordt opgelegd, wordt in acht genomen.

HOOFDSTUK VII – SLOTBEPALINGEN

Artikel 8

Wijzigingen

Deze werkafspraken kan te allen tijde schriftelijk worden gewijzigd met wederzijdse instemming van de partijen.

Artikel 9 Uitgaven

De partijen dragen hun eigen kosten die kunnen voortvloeien uit de uitvoering van deze werkafspraak, tenzij per geval anders is overeengekomen.

Artikel 10 Procedure voor de beslechting van geschillen

1. Alle geschillen in verband met de interpretatie of de toepassing van deze werkafspraak worden beslecht door middel van overleg en onderhandelingen tussen vertegenwoordigers van de partijen om een billijke oplossing te vinden.
2. Indien één van beide partijen ernstig tekortschiet bij de naleving van de bepalingen van deze werkafspraak, of indien een partij van oordeel is dat een dergelijke tekortkoming zich in de nabije toekomst kan voordoen, kan elk van beide partijen de toepassing van deze werkafspraak tijdelijk opschorten.

Artikel 11 Beoordeling van de samenwerking

Ten minste om de twee jaar brengen de partijen aan elkaar verslag uit over de uitvoering van deze werkafspraak en stellen zij methoden ter verbetering voor.

Artikel 12 Beëindiging

1. Deze werkafspraak kan door elk van beide partijen schriftelijk worden beëindigd met inachtneming van een opzegtermijn van drie maanden.
2. In geval van beëindiging maken de partijen op grond van de in deze werkafspraak vastgestelde voorwaarden afspraken over het verdere gebruik en de verdere opslag van de informatie die zij onderling uitgewisseld hebben. Indien geen overeenstemming wordt bereikt, heeft elke partij het recht te verzoeken dat de verstrekte informatie wordt gewist.

Artikel 13 Inwerkingtreding

Deze werkafspraak treedt in werking op de dag volgend op die van de ondertekening ervan.

Gedaan te Cartagena de Indias (Colombia) op 29 juli 2022, in tweevoud in de Engelse en de Spaanse taal. In geval van discrepantie prevaleert de tekst in de Engelse taal.

Voor de Latijns-Amerikaanse
vereniging van openbaar aanklagers

Voor Eurojust

Francisco Roberto Barbosa Delgado
Voorzitter van Eurojust

Bostjan Skrlec
Vicevoorzitter

Voor de Latijns-Amerikaanse
vereniging van openbaar aanklagers

Jorge Abbot Charme
Voormalige voorzitter



GEGEVENSBESCHERMINGSVERKLARING

1. Achtergrond en verwerkingsverantwoordelijke

Het leggen van nauwe contacten tussen Eurojust en justitiële netwerken en verenigingen in andere regio's van de wereld is een waardevol instrument om de samenwerking tussen de lidstaten van de Europese Unie en andere landen te verbeteren.

De verwerking van persoonsgegevens valt onder Verordening (EU) 2018/1725 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de instellingen, organen en instanties van de Unie en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 45/2001 en Besluit nr. 1247/2002/EG ([hierna – Verordening \(EU\) 2018/1725](#)).

De verwerkingsverantwoordelijke voor de administratieve persoonsgegevens van de contactpunten van de AIAMP en de gespecialiseerde netwerken van de AIAMP is het hoofd van het Bureau voor institutionele zaken (institutional.affairs@eurojust.europa.eu).

De verwerkingsverantwoordelijke voor de administratieve persoonsgegevens van leden van het openbaar ministerie van de lidstaten van de EU en de landen die deel uitmaken van de AIAMP is het college van Eurojust (collegedpn@eurojust.europa.eu).

2. Welke persoonsgegevens verzamelen wij, met welk doel, op welke rechtsgronden en met welke technische middelen?

Soorten persoonsgegevens

Het gaat om de volgende verwerkte persoonsgegevens: naam, achternaam, functie, werkadres, telefoon- en faxnummer en e-mailadres van de onderneming.

Doel van de verwerking

Het doel van de verwerking van de persoonsgegevens is het bijhouden en bijwerken van een lijst van door de AIAMP en door de gespecialiseerde netwerken van de AIAMP aangewezen contactpunten, en het uitwisselen van persoonsgegevens van de betrokken leden van het openbaar ministerie van de lidstaten van de EU en van de landen die deel uitmaken van de AIAMP, teneinde de justitiële samenwerking in strafzaken tussen de bevoegde autoriteiten in de lidstaten van de EU en de leden van de AIAMP te verbeteren.

Rechtsgrondslag

De betrokkenen hebben toestemming gegeven voor de verwerking van hun persoonsgegevens voor de in de artikelen 1, 3 en 4 van de werkafspraken tussen Eurojust en een AIAMP genoemde doeleinden.

Technische middelen

Wij verzamelen deze informatie via e-mail en/of op papier. Wij slaan de elektronische formulieren op in de beveiligde ICT-omgeving van Eurojust, met beperkte toegang voor functionarissen van Eurojust op een "need to know" -basis. Wij bewaren de papieren formulieren in een gesloten kast die alleen toegankelijk is voor het hoofd van het Bureau voor institutionele zaken.

3. Wie heeft toegang tot uw persoonsgegevens en aan wie worden ze bekendgemaakt?

Voor het hierboven beschreven doel hebben de volgende personen toegang tot de gegevens: de leden van de nationale bureaus van Eurojust, de vertegenwoordiger van Denemarken bij Eurojust, de naar behoren gemachtigde personeelsleden van het Bureau voor institutionele zaken en operaties, alsmede de nationale vervolgingsinstanties in de landen die deel uitmaken van de EU en die welke deel uitmaken van de AIAMP.

Doorgifte aan derde landen/internationale organisaties

Gegevens met betrekking tot de betrokken leden van het openbaar ministerie van de lidstaten van de EU zullen worden doorgegeven aan het openbaar ministerie van de landen die deel uitmaken van de AIAMP.

4. Hoe beschermen en beveiligen wij uw informatie?

De informatie van de contactpunten van de AIAMP en van de gespecialiseerde netwerken van de AIAMP wordt elektronisch gearchiveerd in het gegevensbeheersysteem van Eurojust, dat een beveiligd netwerk is. Alle IT-instrumenten bij Eurojust worden ontwikkeld volgens een reeks standaard beveiligingsmaatregelen en worden dienovereenkomstig grondig getest om robuustheid en betrouwbaarheid te waarborgen. Papieren bestanden worden opgeslagen in beveiligde kasten en worden vernietigd in overeenstemming met de veiligheidsprocedures.

De informatie van leden van het openbaar ministerie van de lidstaten van de EU wordt niet opgeslagen bij Eurojust.

5. Hoe lang bewaren wij uw persoonsgegevens?

De gegevens in de contactlijst worden regelmatig herzien (eenmaal per jaar). Zodra Eurojust in kennis is gesteld van de wijziging van de betrekking van een persoon, worden de gegevens in de lijst bijgewerkt of, indien ze overbodig zijn geworden, verwijderd.

De gegevens met betrekking tot leden van nationale autoriteiten in lidstaten van de EU of in landen die deel uitmaken van de AIAMP worden door de leden van de nationale bureaus van Eurojust die de gegevens onmiddellijk na toezending aan de verzoekende autoriteit hebben doorgegeven, gewist door de e-mail uit de mailbox te verwijderen.

6. Hoe kunt u uw gegevens controleren, wijzigen of wissen?

U hebt het recht op inzage, rectificatie, wissing of beperking van de verwerking van uw persoonsgegevens, of, in voorkomend geval, het recht om bezwaar te maken tegen de verwerking of het recht op gegevensoverdraagbaarheid overeenkomstig Verordening (EU) 2018/1725. Een dergelijk verzoek dient aan de verwerkingsverantwoordelijke te worden gericht met gebruikmaking van het volgende e-mailadres: institutional.affairs@eurojust.europa.eu of collegedpn@eurojust.europa.eu.

7. Contactinformatie

Voor vragen over de verwerking van persoonsgegevens:

Met de functionaris voor gegevensbescherming van Eurojust kan per e-mail contact opgenomen worden: dpo@eurojust.europa.eu.

8. Bezwaar

U heeft recht bezwaar te maken en kunt zich daarvoor wenden tot de [Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming \(EDPS\)](#) via e-mail: edps@edps.europa.eu of via de link: https://edps.europa.eu/data-protection/our-role-supervisor/complaints_en.